



[Video] [Gal/Cast] 11 de Octubre. Día da Galiza Combatente

MOCIDADE POLA INDEPENDENCIA :: 11/10/2019

Nunca podran evitar que el pueblo gallego mantenga su memoria, que no recuerde a sus mejores hijas

Traducción A.Bas. para La Haine

Galego

Hoje, 11 de outubro, comemora-se o Dia da Galiza Combatente. Nesta jornada, instaurada em 2001, recordamos a Lola Castro e José Vilar, e, por extensom, a todas as galegas mortas ou retaliadas por lutar pola liberdade nacional da Galiza.

O 11 de outubro de 1990, o EGPGC (Exército Guerrilheiro do Povo Galego Ceive) levou a cabo ataques com bombas contra interesses do narcotráfico em várias comarcas do país. Numha dessas açons, perdiam a vida acidentalmente Lola e José, militantes da organização armada.

Na Mpl (Mocidade pola Independência) assinalamos que hoje, igual que acontecia em 1990, o consumo de drogas é um dos principais problemas da juventude galega. Polo tanto, o narcotráfico continua a ser um dos principais inimigos da mocidade independentista. O narcotráfico é um aliado do Estado espanhol e do capitalismo, sedando à mocidade e anulando a sua combatividade.

Numha data como esta, nom podemos deixar de lembrar-nos das presas independentistas galegas, sequestradas polo Estado espanhol polo seu compromisso coa luta pola liberdade nacional e social da Galiza. Exigimos, mais umha vez, a sua imediata posta em liberdade. Denunciamos, também, a criminalização que padece o Dia da Galiza Combatente. Nós, hoje, dizemos-lhe alto e claro à Audiência Nacional espanhola que nunca poderám evitar que o povo galego perda a sua memória, que nom recorde às suas melhores filhas.

Aliás, fazemos um chamamento a toda a mocidade galega a seguir o exemplo de Lola e José, unindo-se à única luta que garante a nossa sobrevivência como povo: a luta independentista.

Denantes mortas que escravas!

Viva Galiza ceive!

Viva o Dia da Galiza Combatente!

Castellano

Hoy, 11 de octubre, se celebra el día de Galicia combatiente. En este día, instaurado en 2001, recordamos a Lola Castro y José Vilar, y, por extensión, a todas las gallegas muertas o

represaliadas por luchar por la libertaciom nacional de Galiza.

El 11 de octubre de 1990, el egpgc (Ejército guerrillero del pueblo gallego ceive) llevó a cabo ataques con bombas contra intereses del narcotráfico en varias comarcas del país. En una de estas acciones, perdían la vida accidentalmente lola y José, militantes de la organizaçom armada.

En la mpi (juventud pola independencia) señalamos que hoy, igual que ocurría en 1990, el consumo de drogas es uno de los principales problemas de la juventud gallega. Polo tanto, el narcotráfico sigue siendo uno de los principales enemigos de la juventud independentista. El narcotráfico es un aliado del estado español y del capitalismo, lanzandoles a la juventud y anulando su combatividad.

En una fecha como esta, no podemos dejar de recordar a las presas independentistas gallegas, secuestradas por el estado español por su compromiso con la lucha por la libertacion nacional y social de Galiza. Exigimos, una vez más, su inmediata puesta en libertad.

Denunciamos también la criminalizaçom que sufre el día de Galiza combatiente. Nosotros, hoy, le decimos alto y claro a la audiencia nacional española que nunca podran evitar que el pueblo gallego mantenga su memoria, que no réuerde a sus mejores hijas.

Por cierto, hacemos un llamado a toda la juventud gallega a seguir el ejemplo de lola y José, uniéndose a la única lucha que garantiza nuestra supervivencia como pueblo: la lucha independentista.

Denantes muertas que esclavas!
Viva Galiza ceive!
Viva el día de Galicia combatiente!

<https://galiza.lahaine.org/video-gal-cast-11-de>